

申報館協振所啓

鑒解有道公會陝災振款
 申報館協振所啓

第一萬一百廿五號

今日另出附張不取分文

君向以歸重皇權為宗旨蒞任之後即移書內務省禁開民主同盟會以肅憲綱并不准到處登臺演說是亦轉移風氣之一端也

詳記日員被刺事 ○日本報云東歷六月二十一日即華歷五月初六日為東京市參事會例會之期午後三鐘時就樓上市參會議室聚議機密事與議者為石井星亨江崎中鉢吉田今井六人及書記平賀氏市長某氏助役浦田佐藤二氏越四十分時議畢突有家居四谷區仲町十二番地之小笠原家家扶知名劍客伊庭想太郎闖入議室向星亨氏迭次求見星亨峻詞拒之強而後可不圖身藏尺許小匕首既入猛從星亨氏腹部臍下刺入及拔出復連刺背後及右脇直達肺部星亨氏負痛長嘆鮮血噴薄仆於椅上昏不知人與議各人急將兇手禽獲吉田氏就其手奪取染血之刃有西澤染七者舉椅擲去兇手負傷奪門而逸追報知警署警部內藤氏隨將兇手拘住解至第一部第一課二號訊鞫兇手自言土族年五十有一係舊藩幕臣劍客伊庭郡兵衛之長子戊辰之役曾抗拒王師及投誠後在東京設立農學校充當校長後復設立育英舍從事於教育事宜明治二十五年貯蓄銀行創興推為總理堅辭不就家有一妻一女一義子供畢呈上一書題曰斬奸狀當星亨氏被刺時疊傷四處猶氣絲未絕警察署立派技師奧貫氏警察醫園江氏為之診察越四十五分始湊然而逝死後報經東京地方裁判所檢事正川淵氏豫審判事里見中川兩氏檢事羽佐間兼重兩氏書記中村佐伯兩氏昇至警視廳上照章檢驗然後昇回邸第以禮殮之按星亨氏年五十有二長於兇手一年

俄信譯登 ○本埠德文日報云俄京聖彼得羅堡人傳言目下滿洲地方不甚妥洽因滿蒙兵士大有鼓譟情形也

醞邸行期 ○西字報云出使德國之醞親王擇吉西歷六月十二號即華歷五月二十七日乘節出京抵滬後小駐行旌即於六月初四日附德德國公司輪船航海赴柏林呈遞 國書謝拳匪戕害使臣之罪日前已電飭上海招商局派某輪船駛赴塘沽迎候矣

鄉試述聞 ○京師訪事人來函云月前雲貴兩省正副主考業已奉 旨簡放茲聞官場傳述今屆鄉試祇

欽定二十四史全書實洋五十六元○欽定四史書實洋五元○十一朝東華錄實洋十元○綱鑑易知錄白紙價洋一元五角竹紙一元二角○潘頤福咸豐朝東華錄實洋一元三角○王益吾咸豐朝東華續錄實洋二元五角○左文襄公奏疏碼洋四元○隨園三十六種實洋五元○刑案匯覽洋七元○景岳全書碼洋三元○寶治新書碼洋一元五角○繪圖三國演義碼洋一元六角○駁案彙編碼洋二元○明季南北略碼洋一元二角○欽定六部處分則例碼洋一元二角○補註洗冤錄碼洋六角○康熙字典碼洋二元八角○三家醫案碼洋三角○醫醴職義碼洋三角○臨證指南碼洋一元五角○花月痕碼洋四角○徐霞客遊記碼洋六角○永慶昇平碼洋三角○竹紙玉堂字彙碼洋二角○日本國志碼洋二元五角○徐氏十三種醫書碼洋一元六角○大清會典碼洋一元六角○何典碼洋一角五分○六科準繩六套實洋六元○醫門法律碼洋一元○醒世姻緣碼洋一元四角○增芳錄碼洋一元二角○紅樓夢補六角○閱微草堂五角

諸君欲購者請移玉至三馬路申昌書畫

近遠 酌加 寄費 西歷一千九百零一年六月廿七日禮拜四
 中國外侮之來大半由於開教國格為之空虛國勢為之孱弱向者各省零星之案少則償銀數千數萬多亦不過數十萬雖唇舌之費文牘之繁而一經了結不啻風流雲散依然星斗滿天故人之視教案尚輕乃風俗日衰人心不靖憤而至於拳匪起事以仇教滅洋為詞擾亂北省延及東西釀成古今未有之變於是人始知教禍之不可輕開咸論謬戾之臣現在朝野上下痛定思痛斷無有再蹈覆轍之事不知朝廷雖屢下綸音時時保護大小臣工雖洞明利害恪遵諭旨而民心則究難測度以後永無開教之事誰能必之然則必如何而後能免教案乎弭禍之策議者紛紛并為矯情之說者謂西教傳播中華本已愈推愈廣自今以後其勢益張中國欲為自強之計非盡驅通國之人信彼之教不可否則終難保無齟齬之事一有齟齬則教禍立見小則聲實財大則開戰當此國勢疲憊之日何堪再起事端若慮華人不肯入教則宜定一法不入教者不准與考不准相納如是則中國士夫皆教中人有好者下必甚不待勸諭驅迫而人教者自集至盡入彼教則中外之情不治而自洽又何患有教禍耶噫此特諸離之詞耳朝廷既無此政體人民亦未必樂從然則必如何而可使教禍永收耶竊以為自來民教不和之事其端皆起於細微苟能未雨綢繆亦不難化大為小化為無保護之法端在地方有司之得以保護者非僅恃飭差時出巡查與教士時相警接也其原端在於治獄夫人不能無鼠牙雀角之爭者情也有所爭而不能不取決於官者勢也民教偶一涉訟官能秉公斷理則彼此之心自平彼此之心一平則自無嫌隙若執定成見偏袒平民則教民安肯默爾而息或畏教士之勢而偏袒教民雖平民一時隱忍不言而積久必發其有不為教禍者幾希是欲護教而適以害教也故愚以為保教之法所以平獄為第一義說者又謂現在中外強弱懸殊教民恃有護身符地方官即公平理斷而教民恃強不服又將奈何曰所慮地方官之不能公平耳倘能公平則理直氣壯教民恃有護身符地方官即公平理斷而教民恃強不服又將奈何曰所德斷不致私心庇護教民若圍於強弱之見諂諛教士偏護教民雖目前之安終釀成後日之禍是又不可不知者有地方之責者能不以予言為河漢否也

今日另出附張不取分文

君向以歸重皇權為宗旨蒞任之後即移書內務省禁開民主同盟會以肅憲綱并不准到處登臺演說是亦轉移風氣之一端也

詳記日員被刺事 ○日本報云東歷六月二十一日即華歷五月初六日為東京市參事會例會之期午後三鐘時就樓上市參會議室聚議機密事與議者為石井星亨江崎中鉢吉田今井六人及書記平賀氏市長某氏助役浦田佐藤二氏越四十分時議畢突有家居四谷區仲町十二番地之小笠原家家扶知名劍客伊庭想太郎闖入議室向星亨氏迭次求見星亨峻詞拒之強而後可不圖身藏尺許小匕首既入猛從星亨氏腹部臍下刺入及拔出復連刺背後及右脇直達肺部星亨氏負痛長嘆鮮血噴薄仆於椅上昏不知人與議各人急將兇手禽獲吉田氏就其手奪取染血之刃有西澤染七者舉椅擲去兇手負傷奪門而逸追報知警署警部內藤氏隨將兇手拘住解至第一部第一課二號訊鞫兇手自言土族年五十有一係舊藩幕臣劍客伊庭郡兵衛之長子戊辰之役曾抗拒王師及投誠後在東京設立農學校充當校長後復設立育英舍從事於教育事宜明治二十五年貯蓄銀行創興推為總理堅辭不就家有一妻一女一義子供畢呈上一書題曰斬奸狀當星亨氏被刺時疊傷四處猶氣絲未絕警察署立派技師奧貫氏警察醫園江氏為之診察越四十五分始湊然而逝死後報經東京地方裁判所檢事正川淵氏豫審判事里見中川兩氏檢事羽佐間兼重兩氏書記中村佐伯兩氏昇至警視廳上照章檢驗然後昇回邸第以禮殮之按星亨氏年五十有二長於兇手一年

俄信譯登 ○本埠德文日報云俄京聖彼得羅堡人傳言目下滿洲地方不甚妥洽因滿蒙兵士大有鼓譟情形也

醞邸行期 ○西字報云出使德國之醞親王擇吉西歷六月十二號即華歷五月二十七日乘節出京抵滬後小駐行旌即於六月初四日附德德國公司輪船航海赴柏林呈遞 國書謝拳匪戕害使臣之罪日前已電飭上海招商局派某輪船駛赴塘沽迎候矣

鄉試述聞 ○京師訪事人來函云月前雲貴兩省正副主考業已奉 旨簡放茲聞官場傳述今屆鄉試祇

雲南貴州甘肅廣東廣西四川福建七省舉行按各省鄉試前奉 廷寄垂詢各督撫是否能一律舉行今者祇試七省之說尙未見有明文姑
紀諸報端以規其後可也

會試不停 ○京師訪事人來函云和約各款中有各省開教地方停止考試五年一事傳聞舉人不在其例仍准照常會試然得自傳述
確否未敢知也

考官會里志 ○日前欽奉 編音簡放雲南貴州正副主考早已見諸邸抄矣昨得京友來函云吳主試字肅堂福建晉江縣人庚寅
狀元馮主試字伯嚴浙江餘姚縣人甲午翰林呂主試字曉蘇安徽旌德縣人庚辰翰林華主試字瑞安直隸天津縣人丙戌翰林

華軍分駐 ○天津友人來函云日前梅軍門東益所帶隊伍已馳抵馬廠度地安營各軍門道生所統十七營則另駐河間一帶馬軍門
玉崑亦帶隊駐紮令北通州及近京各處

處預備供張以便統帶各員分投駐紮 ○京師訪事人云聯軍漸次撤回山東巡撫袁慰帥所統武衛右軍節節前進京師紳董聞之在阜成門外慈悲院靈光寺兩
處預備供張以便統帶各員分投駐紮

擇要存留 ○京師訪事人云前者欽奉 廷寄飭將吏部文選司例案盡付一炬茲聞又有 廷寄到京著將緊要例案選擇存
留

廉訪履新 ○保定友人來信云直隸臬司周瀚如廉訪到省後即奉督憲李傅相檄文委辦善後各事旋示期五月初二日已刻接受關
防日內已親赴正定府查辦要事矣

馬煩車殆之勞矣 ○天津友人來函云蘆保鐵路現已由定州接至新樂縣境計綿長百餘里之遙從此行李往來瞬息可達風塵僕僕不致有
馬煩車殆之勞矣

結若連雞 ○天津友人來信云本月初四日向晚六點鐘時京師火車到津有德兵千餘名馬車十二輛軍械砲位行李各若干分載客
車十二輛抵站後小憩片刻即開往塘沽俟有輪船到來航海過回本國迨翌日又由火車載到法兵七十餘名內有一十八名因犯軍律互相鎖

結若連雞然至八點鐘時有駐津德兵百餘人統以武弁數員望京師進發 ○天津友人來信云本月初四日向晚六點鐘時京師火車到津有德兵千餘名馬車十二輛軍械砲位行李各若干分載客
車十二輛抵站後小憩片刻即開往塘沽俟有輪船到來航海過回本國迨翌日又由火車載到法兵七十餘名內有一十八名因犯軍律互相鎖

之照會請和全權 ○天津友人來信云本月初四日向晚六點鐘時京師火車到津有德兵千餘名馬車十二輛軍械砲位行李各若干分載客
車十二輛抵站後小憩片刻即開往塘沽俟有輪船到來航海過回本國迨翌日又由火車載到法兵七十餘名內有一十八名因犯軍律互相鎖

文善君磋商 ○天津友人來信云本月初四日向晚六點鐘時京師火車到津有德兵千餘名馬車十二輛軍械砲位行李各若干分載客
車十二輛抵站後小憩片刻即開往塘沽俟有輪船到來航海過回本國迨翌日又由火車載到法兵七十餘名內有一十八名因犯軍律互相鎖

示繳餉捐 ○揚州訪事人云前者兩淮場運食岸等商認捐庫平銀四萬兩以充軍餉茲淮南局員某君體恤商艱稟請兩淮運憲程雨
亭都轉請將庫平改爲湘平都轉允之核計須繳庫平銀三萬八千六百餘兩通泰揚商獨認一萬兩食岸兩商共認六千兩餘歸四岸運商認繳

刻下初限已逾局員正欲查催旋經某運商面稱各商多不在此不必分限請以五月十五日爲止一律繳清局員允如所請惟目下距期不遠誠
恐各商未能盡悉已出示曉諭俾衆周知矣

月下旬某日清晨率勇前往蘇州采訪友人來函云上海著名光棍小黃牛匿跡省垣蘇門外某飯店經正前營管帶許鼎臣悉我麾下某哨弁訪悉上
好將小黃牛發覺吳縣署前連所私藏婦林氏拘解回營略詰情由即函知署江蘇臬司朱竹石廉訪廉訪令解交蘇州府向子振太守研訊太守

拘拿致家小中所有金銀約指四枚指前非安守本分借妻子女林氏僑居治下蘇門外某飯店經正前營管帶許鼎臣悉我麾下某哨弁訪悉上
好將小黃牛發覺吳縣署前連所私藏婦林氏拘解回營略詰情由即函知署江蘇臬司朱竹石廉訪廉訪令解交蘇州府向子振太守研訊太守

誤將起小黃牛太守再三研鞫矢口不移遂飭還禁獄中稟請廉訪札行上海縣署及英美法各租界公辦吊取原卷以憑核定罪各一面行文各
李氏遞稟府轅求釋其女太守諭候將案訊結方准領回

巨商張麟書者糾集資本擬由大東門外至燕塘大路兩旁遍種葡萄藉作支蓋涼棚之用他時花開子結即可取以釀酒以闢利源日前投稟農
工商務總局局憲鈔請縣主錢大令核辦大令准之

然肯來惜不及片時即雲開雨止迨五月初一日傾盆大雨無異倒瀉銀河至午後約得三四寸許於是聯手眠足之流雀躍歌呼咸欣欣然有喜
色矣

粵省官場紀事 ○廣州訪事友人云聞諸官場中人傳述日前兩廣總督陶制軍奏參粵省文武二十餘員其中如李協戎李遊戎
李直刺南海縣裴大令均名登白簡或曰此奏出自廣東巡撫德靜山中丞大令因何富年稟建小輪船碼頭並未申報撫轅以故不能免於咎戾

也○上月中旬某日調署長甯縣李大令之子名紹沅者以伊父未及履任遽爾身故身後蕭條欲歸不得具稟兩廣督轅請給銀撫卹旋奉督
憲陶制軍批示曰查該生故父李令有子名紹沅者以伊父未及履任遽爾身故身後蕭條欲歸不得具稟兩廣督轅請給銀撫卹旋奉督

詳覆察辦全該生故父虧欠交代公款即飭依限解清不得牽扯延宕致干參追所請借用同鄉分委例差有乖政體未便准行飭即傳知該生遵
照

浙省官場紀事 ○杭州訪事友人云本月初三日已革浙江布政使榮伯衡方伯携同寵眷至下馬頭登舟由內河前赴金陵謁見兩江
總督兼南洋通商大臣劉帥帥杭州府仁和錢塘兩縣主並理事同知俱送至石門湘軍水師後營統帶蔡副戎戎特撥船二號沿途護送○象山

縣缺現經藩憲誠果泉方伯詳請以新海防遇缺先補用縣戈幼山大令補授餘杭縣缺委現署青田縣謝大令端端調署所遺青田縣缺委即用
知縣謝大令福慶接署臨安縣缺委候補知縣靳大令廷署理平陽縣缺委試用知縣胡大令爲和署理均於本月初三日下札

抒所見分別條陳由司稟送撫轅采擇迄今言者寥寥以故中丞尙未覆奏○長江水師提督黃乃巖官保巡閱長江上游由九江入湖口上月之
月所見分別條陳由司稟送撫轅采擇迄今言者寥寥以故中丞尙未覆奏○長江水師提督黃乃巖官保巡閱長江上游由九江入湖口上月之

月所見分別條陳由司稟送撫轅采擇迄今言者寥寥以故中丞尙未覆奏○長江水師提督黃乃巖官保巡閱長江上游由九江入湖口上月之
月所見分別條陳由司稟送撫轅采擇迄今言者寥寥以故中丞尙未覆奏○長江水師提督黃乃巖官保巡閱長江上游由九江入湖口上月之

抄軍摩抵省 會撫憲李勉林中丞次日即返棹

便撥出官醫安為調治 鎮江訪事人云時逢夏令丹徒縣莫嶼香明府令禁卒將獄室灑掃淨勿使汚穢薰蒸如獄犯觸染時邪即須稟明以

之拿獲若輩消息靈通早已聞風遠遁鎮總兵高蓋臣鎮守八里鋪訪聞著名賭棍王太德等在彼賭博並置有軍械以便拒捕隨率同弁勇前往

各駁船戶集資製就龍舟為競渡之戲今歲常鎮通海道長久山觀祭以各處伏莽甚多深恐乘機滋事爰特札飭水陸總巡周游戎保甲總局楊

明府傳諭各駁船戶不准舉行如敢不遵定從嚴究辦○哥匪渠魁前經江勝前營管帶陳協戎照亮拿獲稟明上憲就地正法旋訊得羅維

羽黨甚多有太皇山萬福堂甘露水諸名色鎮江係通商口岸五方雜處難保不圖維其間常鎮通海道長久山觀祭因通飭水陸各營嚴密查拿

並出示曉諭略謂如將票布自行呈繳免其治罪否則一經拿獲定即稟請正法決不寬縱

為不軌因即會同地方文武各員嚴加防備一面飭屬詳細偵探前出示查拿略謂訪聞江甘儀三邑境內近有匪徒欲於郡屬各處嘯聚黨徒謀

乘機竊發以圖擾害地方除密飭該三邑查拿嚴辦並移請統領武衛楚軍字軍門派弁一體協拿外誠恐各該縣一時耳目難周合再出示曉諭

為明此示仰該縣民等不得藉端滋事如有被匪擾害或知其姓名住址者准其赴就近公正紳董處或武衛軍中指名中訴定即隨時往拿

訊明重懲該民等亦不得挾嫌誣指○昨上青皮地痞經地方官訪拿懲辦然一經釋放依然作奸犯科有混名小虎子者此中巨擘也某日約

同羽黨入某妓寮袖出利刀肆意恫嚇時適駐防城內之武衛楚軍某弁巡行至此聞聲而入擒獲解回稟由統領李軍門研訊知平日不安本

昭炯戒多端僅予答責荷枷不足以蔽其罪狀遂按照軍管例重責一千棍割去右耳復用箭貫其左耳派弁勇押入城中遊行各街市三天以

令嚴勇若千常川巡邏○蘇州訪事友人云門內駙馬府堂左右王葉李諸公館連夜被宵小所乘家人幾不能安枕不得已報請西路總巡某大

九日午前常州府屬某縣解到女犯一口年甫二十餘因謀路本夫案發經縣主訊實備文申稟上游旋由上游批飭解省訊辦大約四月二十

奮力趕上將乙髮辮扭住○乙情急出并州快剪將髮辮剪斷飛步奔逃

兩嵯江抵滬後官場紀事○日前署兩浙鹽運司許豫生都轉遴委候補鹽運經歷易德謙承辦招商局江永輪船往漢口以便折赴秦中○蘇松太兵備

道兼江蘇海關監督袁海觀觀察定於本月十二日派差赴金陵謁見兩江總督兼南洋通商大臣劉帥面稟要公

轉詳到司以憑詳請督撫憲題奏如該縣並無此等案件亦即詳覆核辦均毋違延等因昨日本年共有若干起造具清冊申送府署由府彙造總冊

辦理矣

向未稟送道轅因於昨午飭傳該役垂詢詳役稟稱小的聞於禮拜四送來觀祭遂叱令退去候示

查歷年相冊逐冊加稽○日前江蘇藩憲陸春江方伯札委陳君明府來滬稽察烟膏捐既拜會上海縣主汪瑞庭大令即傳到膏捐董事邱某調

查核大約不能免於一句稽○昨日大令飭差役薛貴協同夥役分赴城廂內外各烟館及各烟膏店查詢每日銷數若干詳細造成冊籍以便彙送省憲

王即併稱小的等皆南匯縣境周浦鎮人向以販售花衣為業此次實被露水所侵並非攪水求恩明察司馬著各責四板枷號二禮拜以儆其

餘

學報名者甚眾茲經總教習福開森君定於本月十四日命題考試擇其學優品粹者取入學堂肄業時艱孔迫宏濟需才不繼不禁於肄業諸生有

厚望焉

巡捕隨英時照料大約暫時屯積以便按旬用船載往浦東茲查得新馬路行仁馬頭上有公地數畝已稟明道憲擬在是處暫屯請即出示曉諭並派

案聲訴被英租界公堂瑣案○駁船戶瞿阿富張三芝朱玉龍陳林桂串竊洋人都臣所儲舊鐵四十擔經包探張阿五拘獲解案請究都臣投

板○木匠徐金由井請追給贖物主顧糾同奚生陳財財至其家吵鬧令各賠洋銀四十元管押捕房一月如不遵繳加押兩月陳責二百

馮兆東行竊王達山家布衣四件經包探孫阿星拘解究司馬判責三本板開贖給還失主○積賊張阿福在某僻處東張西望似有圖竊情形四

百八十三號巡捕逐見之拘解請究司馬判責二沿途設攤誘賭經三十八號西捕拘解請究司馬判責一箱經某包探拘獲解案請究司

馬判令各責三巡捕逐見之拘解請究司馬判責二沿途設攤誘賭經三十八號西捕拘解請究司馬判責一箱經某包探拘獲解案請究司

井拘入捕房界捕頭紀事○昨晨無賴戴三郎行至北穿虹與甬人胡東生借端起釁肆毆四日四十六號巡捕見之喝阻不依遂一

稱僑居西華德路第一千九百二十九號門牌屋內會將樓面轉租與沈阿福不意前晚沈阿福起心闖入內室圖姦請為核辦捕頭允俟派令包

探查明實情在捕房拘解令包探劉光震將阿榮拘獲吊出原贓押候解送公堂稟請訊辦

質錢使用夜報捕房捕頭令包探劉光震將阿榮拘獲吊出原贓押候解送公堂稟請訊辦

質錢使用夜報捕房捕頭令包探劉光震將阿榮拘獲吊出原贓押候解送公堂稟請訊辦

質錢使用夜報捕房捕頭令包探劉光震將阿榮拘獲吊出原贓押候解送公堂稟請訊辦

質錢使用夜報捕房捕頭令包探劉光震將阿榮拘獲吊出原贓押候解送公堂稟請訊辦

新用文四角明治國民用文四角日本雅俗用文七角以上讀東文要書○英文萬國史記讀本減售一元半文都省英語讀本四元英語讀本三元八大文典九角小文典一元又用讀本四元八居民讀本八角英文典語句慣用法一元五角郭語英文典九角又西裝一元半赤穗義士真蹟帖五元沈芳遺墨四元湯川先生四體千字文八角又四體蘭亭帖七角書法千字文八角錢詠隸書千字文一元六十體千字文五角米芾楷書千字文二元隸書歸去來辭一元明治書簡文八角書法千字文八角山陽先生詩文帖六角吉田松蔭真蹟帖二角鳥丸帖八角大本十體千字文八角湯川隸書千字文七角巖谷一六草書千字文半元又真書又行書均半元又三體千字文一元鳴鶴三體千字文一元歐陽詢真書千字文三元董其昌赤壁賦二元王右軍十七帖一元王羲之之行書蘭亭記一元半文徵明千字文二元半聖賢像贊碑一元石印王羲之聖教序三角定武本序六角懷中日記三角皇寶實用日記四角機上日記八角會針記八角普通體操法一元半圍棋妙傳八角植物學校科書一元八角商業實務誌二元半帝國大帝誌二元半農學汎論二元萬國商業史七角英文尺牘活法大全一元又尺牘指掌三角華文萬國歸鑑三元又萬國史記三元又日本編年史五元又皇朝史略二元半法蘭西文法三元育蠶要錄八角蠶絲業全書三元花間鶯一元半萬國通史攬要二元四國新會話七角通俗看病法二角半學校衛生學一元八角食物養身法一元八角法律汎論一元修業立志編五角新遊泳術全書四角世界商業史八角數學遊戲五角女大學詩論五角西國立志編五角東京遊學案內六角英文大代數二元二小代數八角孔夫子六角第一獨案內二角第二獨案內四角第三六角佳人之奇遇十元英古文四元聚珍畫譜銅版五彩皮紙精雅全冊五元○日本名家五彩百扇畫譜四元西式帝國習畫帖一元半西法毛筆手本二元半美術世界畫譜一元諸大名家人物山水花卉全冊四元北齋名勝畫譜二元古今大家原圖二元能狂言人物畫譜二元土佐名家畫譜二元容齋歷史畫譜二元狩野常信畫譜二元近事名家聚美畫譜二元又後編二元松篋都眞景二元梅嶺花鳥二元光球畫譜前後編四元守住貫魚畫譜二元光琳十二圖二元○本會新書繁多不及細備遠埠信購原局寄奉 東洋香港上海文軒中外五彩書會啓

馬寶

馬在口外山野之地偶遇靈芝異草食之遂蘊結成寶久之毛脫絕食不飢無異仙品見者知其有寶取出之形如胎卵能入心肝脾腎五經治百藥不效之症最有神驗卽至極危極險亦只須錢許無不立愈而於治各種新舊文武癲狂痴呆猪羊諸癇中風咯血虛勞咳嗽膈肝氣腕痛時疫喉證急痧山嵐瘴氣及小兒急慢驚風腹膨痘毒尤有神效一服除根是誠天下第一返魂續命藥也僕得此寶物有年素不出售今因求福存心濟世遂以公之天下見者勿以尋常目之且所存無幾遲購恐亦不及也餘語詳載仿單每分實銀二元僅取血本並無折扣惟賜顧者諒之

老存濟堂大藥局遷設英界六馬路仁濟善堂斜對門仁壽里內第五石庫門再此油係本主人秘製創始之初早已聲明在前近有假冒請首留神

謂余不信當面試之

效非分時 分文不取

一分時神油

一生好奇精益求精至意焉出售甫二載已覺紛至沓來可見精靈極處孰不樂從吾知此藥一出不數年而如不哄傳舉國者吾決不信也茲將應治各症分別列後請諸君細察之

○一治水火滾油燙傷無論皮泡肉爛痛徹必肺雖至垂危立將此油敷之約計一分鐘頭其痛立止腫泡立消不避風不忌水愈後而無痕○一治刀傷撞傷雖血流如注痛暈欲絕不論傷口巨細立將此油敷上不過一分鐘時其痛其血立止其傷立合愈後而無痕○一治跌打外傷筋縮腫痛只須少許擦之立即平復○一治風濕襲于經絡略搽少許奇功立見誠功超絕世至奇神丹為生平製藥以來最為得意者凡居家者斷不可以不備情同保險合家無憂每大瓶一元無扣小瓶五角批發面議如購去方便與人者價在十元願如二成十元以內仍照門市每瓶一元無扣若多購還所託諸滄友代辦為妥如交信局寄帶必看本堂登出清單方免假冒否則交郵政局寄購亦妥南京錦忠堂藥房特售

面商之試之真謂半刻如在二分時候見效者雖分文亦不敢取亦足見本主人

京都天寶齋秘製癩第一奇藥

文痴 武癲
鎮 癡狂
作呆 至寶丹

此丹專治男女文武癲狂及羊癲豬癲鐵鎖心作呆服則立愈方用安神通竅補心化痰順氣癰邪降火利濕解悶平肝鎮魂寧魄之品大凡染癲癩一症皆因痰迷心竅憂鬱憂恐痰滯胸膈糊塗不醒或事結於心戰功名未成或見色而痴或爲財而癲致染失魂落魄之症則百言百語大呼小叫弄文作武嘻笑怒罵染此之症受累無窮本齋覓得海外奇方何忍秘藏心存濟世非圖漁利行世有年俱需靈驗治愈者指不勝數無論遠年新起丹到其效立見愈後永不復發誠治痴之至寶也初染五九包愈久患拾九除根雙料每九一元單料減半函購常班回件認明鋪分上海二馬路中市西鼎新里口石庫門內交易

天下馳名粵省保壽堂大藥房發兌○立止遺精八卦丹每匣一元○上洋鐵路天后宮東首外埠信購朔望細查新聞清單以杜假冒

天下第一靈驗耳聾丸

凡患耳聾一症皆由腎氣虧弱腎水爲一天之原往往腎不足者虛火上升所謂水虧陽旺是也或因怒傷肝勢必至耳鳴耳聾耳脹耳嚮目眩昏花等症本堂存心濟世家藏良方秘製妙藥無論男女婦老少新染舊疾盡宜服此則腎水真陰皆足培水補腎滋陰降火雖十年廿年老症服卽轉聾復聰因此九十分靈驗敢稱第一絕非耳止膿散吹之立愈每瓶五角

乙二

廣東宏仁堂包愈男女一切楊梅結毒服之立刻消患無形永不復發治愈者無數

色毒門天下第一奇藥

本堂始創此丹實化毒丹製煉之精功效之速用藥之真爲別家所萬不能及專治男婦楊梅結毒疔瘡橫痃五淋白濁下疳破皮陰戶爛瘰癧瘰癧核一切毒門經者四日重者七日無論初起久染均可痊愈永不復發如從前誤服升藥求其速效以致毒入骨髓逢春又發甚至染毒起爛不堪速將此丹服下能將筋骨髓之餘毒一掃而空最奇者愈後非旦永不再發且身壯體強

市宏仁堂啓函購送書爲憑以防假冒

廣東陳恒德堂句愈遺精愈後永無再遺之患若有半句虛言神明共鑒

立遺精第一妙方

凡患遺精之症者由腎水耗竭相火上炎誠思慮太甚酒色過度以致心腎不交無夢且遺日久則面黑肌瘦四肢酸軟虛損勞傷
從此起矣本堂深探病源得製人之妙方秘製奇效遺精丸此丸專治遺精常日立止屢試屢驗百發百中無論遠年近初有夢無
夢服之立刻見功重者一大盒餘根輕者一大盒全愈永無後患此丸水火既濟之妙方常服大補氣血延年却病益腎養子嗣此
妙方四海之內乃本堂獨得秘傳之妙方請心安神止遺余吳之夏翁每大盒二盒小盒一元

○鋪分上海英大馬路萬康營園對門德仁里內石庫門廣源陳恆德堂告白

恒豐當滿衣出售

本克貨本
當己甚當
石如多所
庫藏今滿
門紳特綢
內商設織
便櫃紗羅
是賜零單
顧舊來
豐請黑衣
當至碼服
特三劃現
白洋一因
乙三定
二經價
二橋

泰西學補腎精燕窩珍珠牛髓粉有奪天地造化之功

泰西安利醫生神藥來滬○欲享上壽欲廣子嗣欲除痼疾欲強身體務宜日服此品定可如願以償誠絕世補品功超市上一等
奔數十里毫不覺喘此補氣力之明證也又行房後或食三錢腰腿不酸軟精神照常倍倍此補腎生精之明證也故無論虛不受補之人試服數日立見體充精滿而目光昌盛重
如山連服三旬一夕可御十幸西人常年常服故體質倍形強壯每歲銷數百萬盒之多則功效之神何待言南洋各埠華人無不稱讚此以血肉之品無不效之弊又與華
人體氣極宜是以信從者衆善能補腎開胃健脾填髓和血脈平三焦安五臟化痰止咳平肝清心凡先天不足後天失調以致陽痿不舉遺精滑泄無子形神委困一切
陰虛陽虛氣虛血虛虧損之症無不靈效如神歷經中西士子試驗靈驗可憑食云補劑中首屈一指妙在全無燥氣氣常適口衛生者益請一試方信期不謬耳每盒一元每打十
二盒十元遠近郵局函購最妥力自給 經售處在上海四馬路北首望平街大隆源富公司內假冒甚多認明地龍牌記爲要
乙二〇二一

貴東老益三堂開設上海自來水橋北首四百廿二號門牌近有冒牌甚多切莫受愚
參茸元補腎丸 本堂得始仙傳秘方藥性溫和不燥專治男子陰虧陽痿久患夢遺見色
五鞭第一補腎丸 本堂得始仙傳秘方藥性溫和不燥專治男子陰虧陽痿久患夢遺見色
一功每盒一元○即愈速補神聖一仙九一元○後腎壯陽種子膏七角
補身酒大瓶四元功效立驗函購定例送書一冊逢十另升清軍爲憑
乙二〇二一

近有偽貨隱藏○快服彼此有碍○欲購真正珍珠牛髓粉○請向上海二馬路中市西鼎新里口○暹羅大德通公司方是洵真
泰贊醫士聲明 補腎聚精珍珠牛髓粉慎假冒
西贊醫士聲明 補腎聚精珍珠牛髓粉慎假冒
仕商送禮風行以來蒙中國官紳信
考得牛骨髓補腎功稱獨步本醫士七次遊歷中華視察應接不暇每見世人輕年疾苦過年無嗣更有身染損症亦頗不乏按其理初爲先天不充繼被後天失調致有養疾身損無
嗣等情醫者憫憫殊深因此製藥濟人此粉用泰西童子肥牛髓取骨中之髓佐以珍珠並藥元固本填精等要藥入口毫無燥氣善能補腎益氣壯陽健神添精養氣元平五臟安
三焦獲益甚繁等不勝枚舉人如患腎虧氣虛損症癆瘵陰虛陽痿遺精腰酸背痛目眩耳鳴面黃肌瘦等症服後奏效如神欲享高壽欲廣嗣續欲強體實欲百病請常服此則延年益
壽無窮本醫士心濟世焉○每罐洋一元每打十二罐洋十元○外埠函購原班回件
乙二〇二一

廣東陳恒德堂始創贈贈珍珠人參靈飛龍化痔丸此丸獨重用熊胆珍珠人參靈專治一切惡痔服之立刻消患無形不遺還洋
能內外痔瘡起奇功
凡患痔瘡之症雖風濕燥熱四氣受傷所致實肝脾腎三經虛損而成日久則住管成漏破孔穿腸膿血淋漓痛
癢難堪本堂志在濟人不惜重資修合家藏秘方以真正熊膽珍珠人參靈爲主佐以舒肝健脾補腎行氣固本
培元等妙品專治一切內外惡痔服之立刻定痛消管生肌平腫化軟根除蒂落再服一盒永不復發最奇者愈
後非但永不復發且喜身強體健飯量增加指慶試屢驗凡醫藥不能見效但服此丸藥到包愈除痔除根
乙二〇二一

新出奇聞隨筆初集
是書爲梁山居士所撰其中隱述國朝軼事關揚忠貞如年義勇和瑞之奢侈洪文襄紀文達之敏捷以及文人奇遇閭閻老農思小而飲饌精微
大兩朝廷掌故無不搜羅紀述足爲閱者必每部四本價洋二元二角半附售時下要書天文地理圖說實四角各國通商章程條約實三角九章
細草圖說實二角八洋務實學實一角半中西算學大成實一元二角格致課讀實六角原裝經十書洋二元白帶前氏說文四種洋三元湯
氏危言洋一角經世緒言初二洋五角鴻桂林抗疏洋一角正續藏書志略洋六角實國圖洋四角算書廿一種洋三角三通序洋一角半華
乙二〇二一

杭州鹿芝館內富而貴
上海南京路路盤碼頭
蘇州元妙觀前東首
廣有利專批拆兌普濟公司順直義賑彩票
如蒙賜顧格外公道
井收兌本公司紅票
乙二〇二一

湖老紫陽觀聲明
本號向在浙湖開張百有餘年四遠馳名身分設上洋南北兩號已歷十餘載精製四時膏丹各種補劑藥業繁榮實內河國
牌定當批送捕房稟 憲究治毋貽後悔特此聲明
乙二〇二一

老紫陽觀聲明
本號向在浙湖開張百有餘年四遠馳名身分設上洋南北兩號已歷十餘載精製四時膏丹各種補劑藥業繁榮實內河國
牌定當批送捕房稟 憲究治毋貽後悔特此聲明
乙二〇二一

上海起首老泰和館珍記只此一家並無子孫分館
本館創始於上海英租界金隆里口繼遷實善街中前後四十餘年生涯
鼎盛各 莊誠深信不疑遇有歷年影影東拼西湊別開一館自稱與股
者爲本館子孫本館萬不敢當用特登報聲明並願告各 莊誠主顧共
知本館只此一家他處實並無分也此啓
乙二〇二一

大可樂出世

購戒烟溥濟水者宜知察驗之法

二宜驗明括打藥房之戒烟薄濟水是否確能戒烟依法察驗立分優劣

凡戒烟藥中有嗎啡鴉片者極易抵癮服之精神煥發勝於吸烟然有癮者多服即醉無癮者誤服即死即使照癮而服不差毫厘而其烈毒之性蘊積於內日久能使人精血耗散五臟俱枯癮縱暫除毒恐不保故去夏中西除烟會甫刊第一號除烟報即載有勸售戒烟藥者勿用嗎啡鴉片就蓋泰西名醫之言

京都天寶齋○久遠馳名○包愈年深月久三十六種內外痔瘡○兼中外第一耳聾丸發兌○假冒甚多購宜留神

壹料愈
秘製
耳聾
化痔
散

去而服自散濕邪清而濕氣亦消理固然也內痔服丸外痔搽散丸價每雙料六元每盒二元散價每瓶一元或藥內外痔瘡散丸並用功效無不神速外埠函購信費自理○上海
二馬路西廬新甲石庫門內交易
乙三三

先行交易 吉甯張

上海巨誠祖洋廣京貨號

本號開設法大馬路中市望南朝北門面專辦中西欄杆花邊線帶五彩鴛鴦桂花珠聯絲巾香水顏料鈕扣洋珠香皂杭廣雅屬以及東西洋貨各色齊全批發門莊價值格外公道劃一不二凡仕商賜顧者請認本號招牌庶不致悞

乙丑

開平礦務有限公司告白

欲知詳細情形請向本公司所聘之紐文大律師
乙卯

廣濟公司江南義賑票頭彩三萬元五月廿二日開彩

本公司現奉南洋商督憲劉批飭除廣濟義賑票外其餘各項彩票均不准在內地銷售如再有私售即由本公司就近稟由地方官查封以杜玩違而保賑源除由本公司密派司事分投查察一經察出即遵批就近派以便核對如有得彩之票所獲到本公司收銀可也第

廣東中和公司籌防彩票批發

中和公司奉 簡閱督部堂李 諭准
在案承辦廣東籌防彩票專辦六年在
廣東省城北帝廟前當衆開彩信孚中
外現批發第十三章稟准期五月十二
日開彩每張售銀五元此項格外公道

禮拜三十四拍賣
准於十一月十二日每日十點半鐘在英公館總領事住宅內拍賣書樓書房間寫字間大餐間房間廚房腳踏車及鮮明盆景花草樹木一應家用什物不計此佈
乙卯二月
瑞和洋行啓

禮拜四拍賣
本行每逢禮拜四准十點鐘不限價拍賣羽毛
毳毼小呢羽絨羽綢市布原布洋標細布細斜粗布漂布及花旗粗布斜紋等貨皆列明拍賣
部內屆時請到本行面拍可也
元芳洋行啓

禮拜四拍賣
准于十二日
十一點鐘在
楊樹浦怡和
紗廠拍賣日
前失火餘剩
稍潰油花百
餘担並火燒
木料等物不
計此佈
魯意師摩行
啓
丙午

禮拜四拍賣
准於十二日二點半
鐘本行拍賣水漬毛
帶一箱扣子二箱洋
針三箱洋臘姑三箱
邊火柴二箱餅干饅
而鐘棹吊燈花瓶
台花鐵盒耳圈水菓
糖鉛筆馬車燈皮帶
腰帶各色洋酒麵粉
蘇繩大菜色要貨脚
踏車另樣什物不計
此布倍發行啓 廿二

本行由港自運
 暖五溫B暖四溫
 半暖四溫二五
 受暖四溫又暖三
 溫七五廿暖三
 車糖出售如貴
 客欲買祈請到本
 帳房面訂買定即
 收定銀如過期不
 出將定銀罰去特
 此佈聞上海老
 右華行謹白

茲於十三日四點鐘在公和祥棧拍賣電絲鐵絲一百五十墩如貴客欲拍者請至該棧面拍可也此佈
完件啓

茲於十三日兩點半鐘在叻東怡和公司樓拍賣草帽邊卅八件棉花一件洋布一件銅鉛等器一百廿件又各色洋酒數十箱此貨由英公司色柏龍輪船裝回如貴客欲拍者屆時二點鐘在英公司碼頭同趁小火輪赴該棧面拍可也此布是伴啓

本行批發 江南義賑 彩票格外 克已分條 照市外埠 函批原班 回件認明 上洋大車 門內彩衣 街中典當 對門庶不 致誤

失票聲明

今遺失慶裕祥支元成莊十六號十二期九八元三百兩此票已向前途說明作爲廢紙望各寶莊號切勿收用慶記白

啓者於五月初八日上午在寧波會館方浜橋左近遺失西信內有克羅福先生二封拾着者送來酬洋二元决不食言此佈西門外斜橋安惠會臺物吏告白

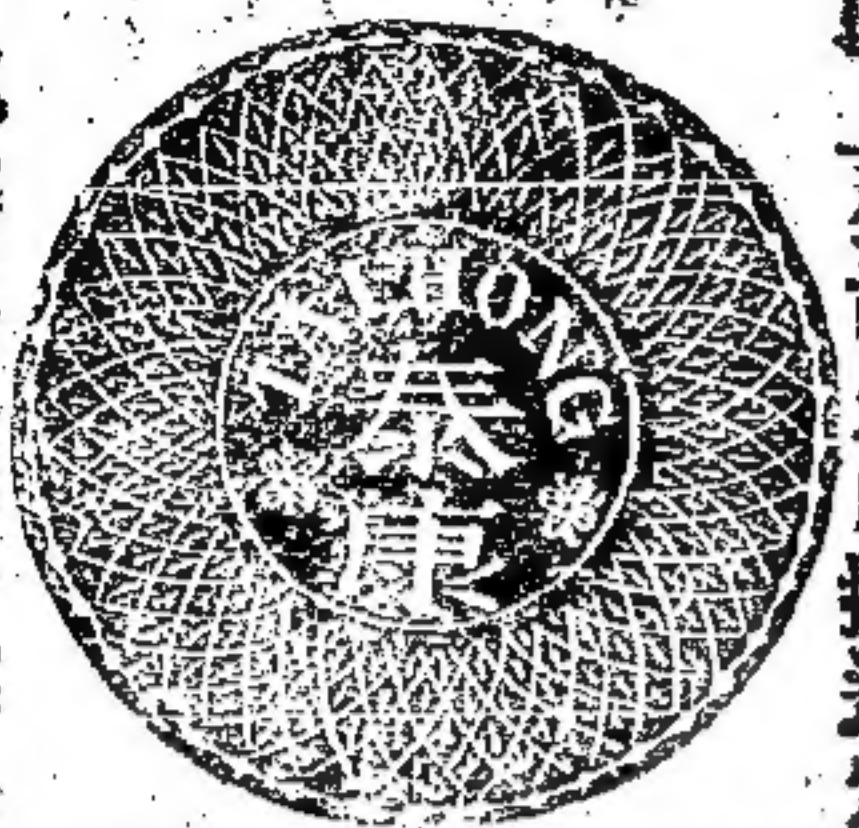
招 人 建 造 爐 子
啓者本廠
今欲招人
承造火磚
爐子如有
人欲承斯
事者即來
本廠面議
可也特此
佈告
江蘇藥水
廠啓

藥料
 曾伯廉所製
 止痛油為至
 妙之劑無論
 人身因何疼
 痛敷之立刻
 可止頸子生
 硬風濕疼痛
 筋絡疼痛骨
 節不和諸病
 因曾伯廉所
 製止痛藥油
 敷之真絕好
 方法
 大瓶一元二角
 小瓶六角
 總代理
 丁理

在楊樹浦
路順泰木
行隔壁出
灘基地一
方又路內
一方如欲
租者請至
二馬路東
口寶順洋
行面議此
佈

茲有老開
櫓北塊河
清海晏烟
召茶樓一座
今因股東
意見不合
願將生財
什物召盤
如合意者
請至本帳
房面議

白告堂蘭福鄭海上



鄭氏自宋安仁公遷居浙江慈谿半浦後子孫繁衍宗譜疊經纂修咸豐庚申修後今又四十年誠恐年遠難稽重行纂修自己亥年起辛丑年底爲止如遷居異地者速將男女生卒嫁娶紳衿職銜詳開寄慈谿半浦鄭大宗祠諸屬查收倘直寄不便可寄申江恆樂里鄭觀記號轉繳勿遲 復訓堂告白 乙酉丁

專治小兒急驚風咳嗽喘夜啼吐乳
啼哭無淚寒熱往來瘧疾痢疾撮口臍風
與及一切疑難之雜症書所未載醫所未
讀萬病一切藥到回春神效無比○八寶
驚風散○珠珀
保嬰丹俱每丸
大洋一角○兒
科萬應丹二角○保嬰煖臍膏五分○珠
珀點眼藥每瓶一角○光明眼藥五分○
赤南氣痛平安丸每瓶二角○立止牙痛
散一角○立止肚痛丸五分廣東鹿芝館
分設上海老巡捕對門分枝杭州清河坊

本行專售日本
各色鮮
明洋纈
價廉物美
如欲辦
者請至
江西路
第一百
九十三
號門牌
便是
松村洋行謹啓

本堂老鋪創自道光初年在粵東省城太平門外漿欄街開張屢承各直省官商函粵購取轉轉郵遞常有魚目混珠之虞故於光緒二年陸續在金陵鎮江漢口蘇州杭州汴省濟南設立分店所有丸藥均從粵省老鋪運上至於各分店日用支銷等項皆就地支給現銀從不在外賒欠至鋪友更無向人揭借及代人認保之權倘有假冒本堂圖章字據與人揭借認保者概與本堂無涉此佈

乙丑年

啓者今有地一方坐落百老匯路水手公寓對門其四至北至一中國路南至百老匯路東至華記路西至元芳路在英總領事署掛號第七百六十號及八百九十九號照契有十一畝二分三厘以意度之實八畝八分零三毫然其數不能保定如有欲買者能出價若干請至寧波路第二號門牌老元芳洋行面議可也特此布聞
五月初六日
甲 文 大
蜜司唐啓

新出中西匯通醫書五種
是書爲蜀天彭縣唐容川先生所著書凡五種曰醫經精義曰傷寒論補正曰金匱要略補正曰本草問答曰血證論集羣說以註解合中外以貫通醫理既明醫法亦備眞度世之金針活人之寶筏也茲已石印成書校對詳明紙墨精工每部十二本價洋二元五角在上海二馬路千頃堂及各書坊發兌

明治火險

三井經理
多年賠款
迅速如有
房屋貨物
傢私均可
照保價極
克己如蒙
賜顧請臨
四川路十
七號面議

甲

大六

啓者小棧開設在上海二洋經橋已閱二十餘載向承諸尊惠顧各省馳名今分支一棧在塘沽車站後便朝東門面定於五月初旬先行交易其天津紫竹林暨京都等處繼續分設現已擇地鳩工庀材均建高大洋房一所專寓來往仕宦客商代僱船隻車輛報關裝卸貨物代寫輪船客票水脚格外公道大小房舍異常清潔男女各分駐所陳設會客官廳大小呢椅茶飯週到所有各埠來往輪船均派妥伴沿途照料招呼妥協比衆不同請認本棧招牌庶不致悞長發棧主人謹識

此丸專治肝病
膽汁不和胃不
消化大便閉結
身熱腦筋不安
痔瘡膀胱與內
腎等症無不統
治凡各症宜用
經瀉者此丸簡
推第一小盒洋
一角大盒二角
五分此藥各大
藥房發售

新式飛車



本行乃上海至大脚踏車
行所售之車係目下極新
之法洵是無上上品又有
一種飛車為
本行所獨售
不拘何人俱
能乘坐不須
動脚其行如
飛倘蒙 紳
商惠臨實鑒當知非所
虛也 英大馬路新巡捕
房對門踏飛洋行乙三

送索教賜角兩購速少存
 新力車千竹修昇平世北
 申訖滬滬滬滬滬滬滬
 福寄滬滬滬滬滬滬滬
 棧寶報報報報報報報
 街善外外外外外外外
 2071

本行設申最先辦理火險歷有年數
敝公司在外洋創
立百餘年資本頗
巨賠款迅速恐未
週知爰特登報無
論行號棧房財產
家私一例可保價
極克己倘荷見顧
請至二馬路外灘
本行帳房面議此
佈
甲 丁

刻新到十景甜餅干每大聽洋五角五分餅干每大聽一元十景洋水菓每聽洋二角半小晒定魚每聽一角半頂上洋火腿每磅洋三角存貨不多購者宜速此佈五馬路南順泰洋行啓

前同張子玲長子佩之
在蘇閭普安橋股開同
昌永絨線店又張子玲
次子慎卿在西津橋股
開元昌絨線店兩處已
於光緒廿七年正月憑
中重立合同均歸併與
佩之慎卿名下所有兩
店帳目往來銀錢貨物
盈虧各事政號添記概
與惠姓無涉特此登報

新開林世昌南號
本號開設英界五馬路自辦皮絲烟刀精選中外名烟貨真價實已歷有年蒙紳商賞鑒四遠馳名今在法界新開河添設世昌南號擇於牛月初八日開張貨色精益求精價則格外克己承賜顧者請認明本號招牌庶不至誤此佈

姑蘇觀東分申只
此一家專辦官國
蜜餞十景糖果香
水瓜子冰糖楂糖
五香薰魚邊味醃
蟹五仁月餅人物
雲片糕杏仁干糧
一應俱全貨真價
實賜顧者請認明
四馬路中聚豐隆
村東首
乙巳年
主人啓

本行經理此地所有
土科倫水險公司
專保中西各口洋
面各平安險及水
漬均照英國章程
辦理倘有不測立
即賠償無論夜深
禮拜均可蓋印賜
顧者請送交本行
寫字房可也
太古水火險公司
啓
甲一號

新關對過浦東春江碼頭有大洋棧一所
貨客如有蘭子棉花雜貨等暫寄本棧房
者棧租保險上落等費概外公道倘有願
做押款者亦可請至本行面議或至慎泰
號交接可也
四馬路十一號保泰
洋行暨鴻史告白

[illegible]

海琛	直隸	大享	瑞和	鹿門	普濟	武昌	重慶
又	又	又	又	又	又	又	又
晚往福州	晚往牛莊	輪船晚往長江等埠郵船會社代理	晚往長江	晚往香港粵省	下午往寧波溫州	晚往烟台塘沽	下午往寧波
太古公司	太古公司	怡和行	禪臣行	招商局	太古公司	太古公司	太古公司

五月十三日出口船禮拜五

五月十四日出口船禮拜六

早九點鐘開往長盛神郵船

江天	江裕	海晏	美順	美順	鯉門	重慶	普濟
又	又	又	輪船	又	又	又	輪船
下午往寧波	晚往長江	晚往烟台塘沽	晚往長江	由長江	由香港	由甯波	由溫州
招商局	招商局	招商局	美最時	美最時	禪臣	太古公司	招商局

啓者本公司神巨
九准于本月十四
日即禮拜六早九
點鐘開往長崎神
戶橫濱釜山仁川
等埠小包收到禮
拜五午刻客票賣
到五點鐘止倘業
各實號如欲裝
貨搭輪務祈早臨
爲幸

郵船株式會社

啓者本行向代人
繪畫圖樣包造各
等房屋並碼頭外
埠亦可以及經理
房租地產並經手
估賣房產價值抵
押銀錢等事如蒙
惠教請至英界
黃浦灘第十號卽
義源洋行樓上問
新瑞和洋行賬房
可也特此佈聞

啓者本行經理皇后火險公司代客保火險事務其費格外公道如有不測迅速賠償不必函問外國總局此佈
華正月十一日三馬路茂生洋行啓

是月十三日浙紹永錫堂恭啟
協天上帝座前清霄奎台凡在會中務祈早降恐未週知特此預聞
浙紹同人公具

啓者本行現有
協 纈絲廠一所坐
落楊樹浦本紗
隆 廠間壁內有纈
絲盆四百十六
只一應機器引
廠 盤俱全如貴
招 紳商欲租者租
價格外克已請
租 至四馬路東首
本行面議可也
甲 〇

是月十三日浙紹永錫堂恭啟
協天上帝座前清賓
奎台凡在會中務祈
早降恐未週知特此
預聞
浙紹同人
公具

不肯回松乞恩究辦吳氏供稱小婦人於上年某月隨丈夫來滬並未私逃大令著還押捕房聽候過堂復訊情由然後交本夫領去
○月前法商伊麼田因華人全耀之欠銀二千餘兩避匿不見將伊弟全企峯扭案請追大令略訊緣由著押交耀之到案迄今案繫日久擬押不理昨日命提復訊企峯供小的禁押捕房不知見畏下落刻已央人向原告商懇不日即可理清矣大令命仍還押趕緊清理延干比道○前者良濟藥房某西人控華人張福南將田畔界石潛行拔去等情大令研訊之餘限交其弟張明德到案迄今案繫日久尚未交到昨日命提覆訊福南供稱明德刻已他往惟留其子叙生在家大令諭令押候提叙生到案訊追○冒充包探藉端誑詐之匪人楊壽福及行竊衣物之賊犯陳品山均由包探解請大令訊明著將張枷號一個月期滿責釋吳沈各責四百板即行釋出○乘火劫釋去○偷兒張阿富吳小狗沈海泉均由包探解請大令訊明著將張枷號一個月期滿責釋吳沈各責四百板即行釋出○乘火劫物之匪人王金生由包探拘請大令訊明判令枷號一個月期滿責釋

○初五日候補道李維翰辭行回甯府經歷周相繁稟知奉委赴吳淞大營公幹即辭五品頂戴指分江蘇試用縣丞王嘉熙浙江人稟到五品頂戴指分江蘇試用巡檢王廷堯順天人稟知奉撫憲駁看劉省 初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

維揚官報 ○四月二十七日王懋尹紹脩委南製鹽廳上通銷黃泥港差李懋尹書征許懋尉先登均委南掣聽差 二十八日熊懋尹易乾鎔

○四月二十九日歐陽懋尹訓委總局聽差陳懋尹毓祥委五河差遣 五月 初一日沈司馬元龍委淮

○初二日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初四日自稟分轉世禮由焦山卡舒懋尹士傑由淮北局創傷限將尹澤廣知村省公幹

○初五日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

○初五日候補道李維翰辭行回甯府經歷周相繁稟知奉委赴吳淞大營公幹即辭五品頂戴指分江蘇試用縣丞王嘉熙浙江人稟到五品頂戴指分江蘇試用巡檢王廷堯順天人稟知奉撫憲駁看劉省 初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

維揚官報 ○四月二十七日王懋尹紹脩委南製鹽廳上通銷黃泥港差李懋尹書征許懋尉先登均委南掣聽差 二十八日熊懋尹易乾鎔

○四月二十九日歐陽懋尹訓委總局聽差陳懋尹毓祥委五河差遣 五月 初一日沈司馬元龍委淮

○初二日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初四日自稟分轉世禮由焦山卡舒懋尹士傑由淮北局創傷限將尹澤廣知村省公幹

○初五日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

○初五日候補道李維翰辭行回甯府經歷周相繁稟知奉委赴吳淞大營公幹即辭五品頂戴指分江蘇試用縣丞王嘉熙浙江人稟到五品頂戴指分江蘇試用巡檢王廷堯順天人稟知奉撫憲駁看劉省 初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

維揚官報 ○四月二十七日王懋尹紹脩委南製鹽廳上通銷黃泥港差李懋尹書征許懋尉先登均委南掣聽差 二十八日熊懋尹易乾鎔

○四月二十九日歐陽懋尹訓委總局聽差陳懋尹毓祥委五河差遣 五月 初一日沈司馬元龍委淮

○初二日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初四日自稟分轉世禮由焦山卡舒懋尹士傑由淮北局創傷限將尹澤廣知村省公幹

○初五日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

○初五日候補道李維翰辭行回甯府經歷周相繁稟知奉委赴吳淞大營公幹即辭五品頂戴指分江蘇試用縣丞王嘉熙浙江人稟到五品頂戴指分江蘇試用巡檢王廷堯順天人稟知奉撫憲駁看劉省 初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

維揚官報 ○四月二十七日王懋尹紹脩委南製鹽廳上通銷黃泥港差李懋尹書征許懋尉先登均委南掣聽差 二十八日熊懋尹易乾鎔

○四月二十九日歐陽懋尹訓委總局聽差陳懋尹毓祥委五河差遣 五月 初一日沈司馬元龍委淮

○初二日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初四日自稟分轉世禮由焦山卡舒懋尹士傑由淮北局創傷限將尹澤廣知村省公幹

○初五日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

○初五日候補道李維翰辭行回甯府經歷周相繁稟知奉委赴吳淞大營公幹即辭五品頂戴指分江蘇試用縣丞王嘉熙浙江人稟到五品頂戴指分江蘇試用巡檢王廷堯順天人稟知奉撫憲駁看劉省 初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

維揚官報 ○四月二十七日王懋尹紹脩委南製鹽廳上通銷黃泥港差李懋尹書征許懋尉先登均委南掣聽差 二十八日熊懋尹易乾鎔

○四月二十九日歐陽懋尹訓委總局聽差陳懋尹毓祥委五河差遣 五月 初一日沈司馬元龍委淮

○初二日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初四日自稟分轉世禮由焦山卡舒懋尹士傑由淮北局創傷限將尹澤廣知村省公幹

○初五日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

○初五日候補道李維翰辭行回甯府經歷周相繁稟知奉委赴吳淞大營公幹即辭五品頂戴指分江蘇試用縣丞王嘉熙浙江人稟到五品頂戴指分江蘇試用巡檢王廷堯順天人稟知奉撫憲駁看劉省 初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

維揚官報 ○四月二十七日王懋尹紹脩委南製鹽廳上通銷黃泥港差李懋尹書征許懋尉先登均委南掣聽差 二十八日熊懋尹易乾鎔

○四月二十九日歐陽懋尹訓委總局聽差陳懋尹毓祥委五河差遣 五月 初一日沈司馬元龍委淮

○初二日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初四日自稟分轉世禮由焦山卡舒懋尹士傑由淮北局創傷限將尹澤廣知村省公幹

○初五日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

○初五日候補道李維翰辭行回甯府經歷周相繁稟知奉委赴吳淞大營公幹即辭五品頂戴指分江蘇試用縣丞王嘉熙浙江人稟到五品頂戴指分江蘇試用巡檢王廷堯順天人稟知奉撫憲駁看劉省 初六日元和縣王稟知下鄉相驗新任新陽縣陳稟辭赴任直隸州謝稟辭餉赴陝西知縣吳德壘由上海樹木捐局來楊士戩稟謝奉委赴嘉定公幹縣丞姚壽安卸署寶山縣縣丞任事回指分浙江試用府照磨王庶祖稟知奉招商局憲顧札委勸辦順直賑捐並於初四日在道前街趙家街設局開辦

維揚官報 ○四月二十七日王懋尹紹脩委南製鹽廳上通銷黃泥港差李懋尹書征許懋尉先登均委南掣聽差 二十八日熊懋尹易乾鎔

○四月二十九日歐陽懋尹訓委總局聽差陳懋尹毓祥委五河差遣 五月 初一日沈司馬元龍委淮

○初二日郭懋尹會同第五漳河卡歐陽懋尹訓銷淮北聽差 初三日李懋尹恩派委解

○初四日自稟

三馬路申報館申昌書畫室發兌

四月十八日起先行交易擇吉開張

本樓向在寶善街中市坐北朝南洋臺門面開張有年四遠久已馳名今於光緒辛丑年復設在棋盤街北首坐東朝西洋臺石庫門面開張自造辛字加煉十足赤葉條金低潮包可回換精製滿漢各式金銀首飾博古酒器與櫟花色一應俱全凡貴客賜顧者請認明和合爲記庶不致誤 乙亥三月

本公司所辦江南賑票係蒙 南洋商督憲奏奉 硃
批准予專辦六年茲本公司具稟呈由王委員轉奉
商督憲劉批開查督省有池開設之廣益彩票公司已
商准 粵撫部院電復飭停順直新設普濟彩票公司

創設金蘭西中市大街期南門面發兌正字十足條錠葉金精造金銀首飾前報早經申明工價光素奉送花
色減半惟銀飾各件名目繁多雖晝夜兼工刻下未能備全定貨隨時趕做約期不悞工價中秋爲止仍照前
例素送花半過期再精加增惟奇製新式之貨克已酌定實價不在半工之例所有用燐首飾蘇申南號均可
掉換概不貼耗去水免生顧受虧冀國久遠馳名以照誠信堂更無欺割一不二特此告白 乙亥

茲有舊大港外行欲請買辦一位專做雜貨顏料
幸傳用金移在何行航業願就此生此席者書明姓
籍貫並前在何行航業願就此生此席者書明姓
至申報館轉交其行航業願就此生此席者書明姓

茲於光緒元年馮姓與朱姓等在英租界棋盤街設開寄園烟膏號於光緒四年朱姓在法界小東門外開設寄園南號是年議得法界一店歸朱姓管業英界老店歸馮姓管業彼此不准越界分開亦不准以低貨欺人二十餘年毫無異詞承蒙遠近紳商光顧咸知貨真價實今有張姓竊今第生意日增希圖混冒充牌號在於英界石路北開設北寄園當與君論伊即改新寄園等語厚向理說彼竟置之不睬故特登報聲明仍不敢換即當投控 會審公廨提究以儆刁風而安商業特此預佈 寄園告 三十二

上海三洋經橋臨平里恆隆號夥胡翔鵬又名胡鴻瑞南翔
錢人年四十餘歲身長而瘦鬚髮上至十月初六日捲逃如
有人能尋獲送到者酬洋五百元知照報信因據尋到者酬
洋二百元決不食言 上海 恆 豐 當 啓 乙酉二

出示曉諭事照得順直地
方自上年拳匪肇亂後
兵災之重慘難言狀流民
瘡痍亟須安插撫綏以資
流亡而期冀定惟在存

欽辦選各處庫儲撥切一空本地紳富亦皆焦頭爛額自顧不暇雖奏准在江南各省開設順直賑捐而勢成弩末緩難濟急前據順直賑捐局總辦奏請查照等據職商
乘璋等詳請仿照江南義振廣濟彩票公司辦法擬在上海設立普濟公司每期額設二萬號每票三元按票抽釐一成預繳厘洋五萬元以助賑捐並籌備等情詳請具奏前來據此查
止舉離與江南義賑彩票公司事同一律本會閱督部 初亦幾經斟酌嗣因此次順直者為古今所罕見較諸昔日淮徐災雷倍獲接據順道等電稟上海市面自北方告警以來
大非昔比得此沍水車薪已非易易應請奏明開設當於四月初一日據情具奏於十四日奉 旨知道了欽此除恭錄 諭旨飭知順道等傳諭該商等核實舉行源源解濟並分行
外合亟出示曉諭為此示仰該處軍民人等知悉須知上海設立普濟彩票公司協濟順直運後賑需出自本省閱督部堂奏明奉 旨辦理並非私設毋得阻撓干咎切切特諭 光
緒二十七年四月廿四日示

乙三十一

是書博採泰西政教風俗專門藝學攝其最要譯之復恭以當代名人論說分爲一十六門網羅既富抉擇亦精茲值朝廷求賢若渴特開總辦之科是編詳載顯密要書之大端也刻已開印不日出書每部十二本計兩函價洋二元四角○西法策學原由十二冊計十八本計八函價洋九元六角○商務叢書每部十二本計兩函價洋一元二角○洋務時事彙編十二冊計十八本計八函價洋九元六角○各國交涉便法論訂六本價洋六角上海棋盤街鴻寶書局發兌乙亥三

石印新輯西學自強叢書 是書爲南皮張制軍所輯全帙分十類並錄各省學化學天學地學史學法學礦學藝學兵學計種八十提綱挈領條貫融通誠譯求西學之鉅帙初學之津梁且每類中所列各種俱由淺深漸次顯其不圖續編若別居再是集成輯輯精研較尋常去首換尾雜湊而成者有上下床之別讀者鑒諸部訂六十本盛八國原價十二元現減收八元四角又石印測海山房中西算學彙編卅六本四國實六元強直方書西算叢書一函一元化學大成廿本四元電學大成六本一元天學大成四本九角地學大成二本六角礦學大成六角汽學大成九角聲學光學大成二本五角西醫彙編新正續一元二碼人傳正續三編一元二西學軍政十二種二元歷代中外紀年通表二元通商章程彙編四元代數通彙錄一元經書處易省覽雙門彙編記湖廣省懷記湖北善易堂天津文美齋濟南同文裏各書莊就近購取惜以上諸書所有無幾如特新政頒時恐不及購矣 上海棋盤街善易堂書局啓

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥
蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日
痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根
保無後發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中
國通商各口一經藥房亦無不樂為代售以愈沉痾
惟 賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘
不傳名馳天下故於每丸藥上有印記者庶不致誤
冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不開
斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四九至
滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜
養毋使勞動忌食性熱之物免忌房事

本行新到各色名茶，精選上庄，各式鮮葉，香氣芬芳，服之能清心潤肺，解暑止渴，誠為夏令之佳品。本行所售，秋至四時，均合男婦老幼，盡人皆宜。用法：將自來水或涼水一大盅，勻以露糖一兩，之糖自見氣味，香濃清適。口滋時用，玻璃瓶，舟車攜帶，更覺便宜。封頂以錫蓋，往來禮品，令願裝。本公司製此露，精非同，查其質者，流也。荷蒙諸君賞鑒，必為許可。已天下馳名矣。本公司製此露，專售中國各埠及上海、英大馬路同安茶居、易安茶居、虹口華芳茶居、法界廣茂和、棋盤街彩章洋貨號、廣源亨洋貨號等代售。四馬路怡芳茶居、棋盤街怡泰茶居、興昌祥洋貨號等批發，格外公道。今將上海各號代售批發，大概列於上，其餘不能盡列。紳商賜顧，認明瓶上金字金樹牌為記。

不 朕 靈 效 清 補 丸 告 白
 BEECHAM'S PILLS
 會者本藥房現有補對症服靈效清補丸
 藥此丸能治百病神效如捷歐洲人向
 事為至寶金丹但談處行世有年而中國
 則其知其妙茲由威應大藥房代理凡
 男婦老幼均可服食倘思所利則自若
 服數丸其應如響舟車易帶尤便居家誠
 保身之聖藥莫至便而至善也其如何服
 食丸數家客請詳單內調劑所附各症以
 備觀覽
 如胃不消化 口淡無味 作嘔作酸
 胃痛胃脹 口氣穢穢 痰氣打噎 心
 痛肚痛 心躁心驚 怔忡怔忡 肝經
 不和 肝火頭痛 頭暈目眩 虛弱
 羸 四肢軟弱 睡不成寐 睡不安
 精神消沈 頭暈昏昧 筋骨痠熱
 兩脇疼痛 大腸燥結 小便刺痛 膽
 洩受濕 皮色黃暗 脊痛耳鳴 胆汁
 太多 瘡疥痔瘡 手足痠快 黃疸濕
 瀆 用力過度 血分不足 月經不調
 傷風傷食 時作嘔噦 頭刺腦痛
 傷腦肝熱各等症 諸尊賜顧請移玉
 到香港中環大馬路威應大藥房門
 上街 上海棋盤街 漢口德通正街
 建大藥房內方不致誤即各埠西國藥房
 皆有寄賣特此佈聞
 香港威應大藥房謹啟

新匯創收市	五月十一日張匯兌行情列左
銀標	七錢四分三七五
龍洋找頭	二分
錢找頭	七錢二分三
市銀	八百文
卡銀	一百廿二千文
衣牌	一百廿二千文
	九百三十文
五月十一日匯票行情列左	
銀行電匯銀票	二先令八辨士八之三
銀行現銀票	二先令八辨士八之三
銀行三十天期票	二先令八辨士八之三
銀行四個月期票	二先令八辨士八之三

天津北京	烟台塘沽	紹興三橋埠	蘇州杭州嘉興	寧波鎮海餘姚定海百官臨天	湖州	吳松	寄往輪船名
海晏		小火輪	小火輪	小火輪	五月十二日	火車	某日
晚八至九點	下午六點	下午四點	下午三點半	上午十一點	下午一點半	下午四點鐘	截止收信時刻

新匯創收市	五月十一日張匯兌行情列左
銀標	七錢四分三七五
龍洋找頭	二分
錢找頭	七錢二分三
市銀	八百文
卡銀	一百廿二千文
衣牌	一百廿二千文
	九百三十文
五月十一日匯票行情列左	
銀行電匯銀票	二先令八辨士八之三
銀行現銀票	二先令八辨士八之三
銀行三十天期票	二先令八辨士八之三
銀行四個月期票	二先令八辨士八之三

奏疏彙錄

頭品頂戴兩廣總督臣陶模等為奏為甄別教難各官勳不及數恭摺仰祈 聖鑒事竊照定例教佐年終考覈

別不及百之二三令該督撫等專摺具奏等因伏查廣東省教職用未入流楊正衡花縣縣司巡檢定錫齡二員每年應効六員本年教職均屬

循分供職並無應効之員據藩司丁體恭會同臬司吳引孫詳請具奏前來臣等覆查無異除督率司道轉飭該管府州廳再行嚴密查察如有年老

現無應効之員隨時據實辦理另行咨報外所有光緒二十六年分廣東省甄別教難各官勳不及數緣由臣等謹合詞恭摺具奏伏乞

皇太后 皇上聖鑒訓示謹奏 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 嗣准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 天恩准將內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙

門知道欽此 奏為奏為恭報奴才兼署藩篆日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才接奉山西撫臣岑春

庸奏准部咨准內閣侍讀榮前屆期滿經護將軍志銳以該員專司繙譯教習滿蒙未成奏留二年奉到 硃批著照所請該衙